

No. 24841. Multilateral

CONVENTION AGAINST TORTURE AND
OTHER CRUEL, INHUMAN OR
DEGRADING TREATMENT OR
PUNISHMENT. NEW YORK,
10 DECEMBER 1984 [*United Nations, Treaty
Series, vol. 1465, I-24841.*]

RATIFICATION (WITH RESERVATION)

Fiji

*Deposit of instrument with the
Secretary-General of the United Nations:
14 March 2016*

Date of effect: 13 April 2016

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 14 March 2016*

Reservation:

Nº 24841. Multilatéral

CONVENTION CONTRE LA TORTURE ET
AUTRES PEINES OU TRAITEMENTS
CRUELS, INHUMAINS OU
DÉGRADANTS. NEW YORK,
10 DÉCEMBRE 1984 [*Nations Unies, Recueil
des Traités, vol. 1465, I-24841.*]

RATIFICATION (AVEC RÉSERVE)

Fidji

*Dépôt de l'instrument auprès du
Secrétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 14 mars 2016*

Date de prise d'effet : 13 avril 2016

*Enregistrement au Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 14 mars 2016*

Réserve :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

“The Government of the Republic of Fiji does not recognize the definition of Torture as provided for in article 1 of the Convention therefore shall not be bound by these provisions. The definition of Torture in the Convention is only applicable to the extent as expressed in the Fijian Constitution.

The Government of the Republic of Fiji recognizes the article 14 of the Convention only to the extent that the right to award compensation to victims of an act of torture shall be subject to the determination of a Court of law.

The Government of the Republic of Fiji does not recognize the competence of the Committee against Torture as provided for in article(s) 20, 21 and 22 of the Convention and therefore shall not be bound by these provisions.

The Government of the Republic of Fiji does not recognize paragraph 1 of article 30 of the Convention and therefore shall not be bound by this provision.”

The Convention will enter into force for Fiji on 13 April 2016 in accordance with its article 27(2), which reads as follows:

“For each State ratifying this Convention or acceding to it after the deposit of the twentieth instrument of ratification or accession, the Convention shall enter into force on the thirtieth day after the date of the deposit of its own instrument of ratification or accession.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Gouvernement de la République des Fidji ne reconnaît pas la définition de la torture telle qu'elle est énoncée à l'article premier de la Convention et n'est donc pas lié par ces dispositions. La définition de la torture qui figure dans la Convention n'est applicable que dans la mesure où elle est compatible avec la Constitution fidjienne.

Le Gouvernement de la République des Fidji ne reconnaît l'article 14 de la Convention que dans la mesure où le droit à indemnisation des victimes d'un acte de torture est soumis à la décision d'une cour de justice.

Le Gouvernement de la République des Fidji ne reconnaît pas la compétence accordée au Comité contre la torture aux termes des articles 20, 21 et 22 de la Convention et n'est donc pas lié par ces dispositions.

Le Gouvernement de la République des Fidji ne reconnaît pas le paragraphe 1 de l'article 30 de la Convention et n'est donc pas lié par cette disposition.

La Convention entrera en vigueur pour les Fidji le 13 avril 2016 conformément au paragraphe 2 de son article 27 qui stipule:

« Pour tout Etat qui ratifiera la présente Convention ou y adhérera après le dépôt du vingtième instrument de ratification ou d'adhésion, la Convention entrera en vigueur le trentième jour après la date du dépôt par cet Etat de son instrument de ratification ou d'adhésion. »